V CIEFE
Singelkerk / Universiteitsbibliotheek Universidad de Ámsterdam
Ámsterdam, 28 y 29 de noviembre de 2014

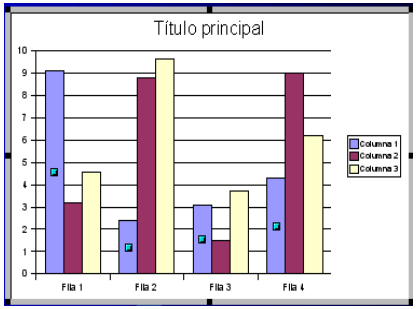
Artefactos multisemióticos y sincretismo multimodal en la prensa digital del campo científico y jurídico

Fernando Polanco Martínez
polanco@ub.edu

Mª Ángeles García Asensio
garciasensio@ub.edu

Irene Yúfera Gómez
iyufera@ub.edu

Parodi (2010): Artefactos multisemióticos en un corpus de textos académicos



Esquema

Figura geométrica

Fórmula

Gráfico estadístico

Ícono

Ilustración

Mapa

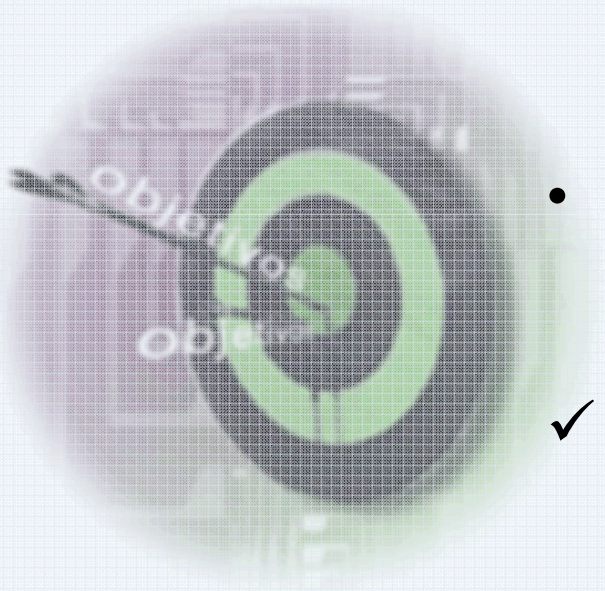
Red composicional

Tabla

$$p = r - \frac{w}{2},\ g \geq w + 2r + b,\ f \geq w + 2r - fg$$

$$max\left(\left(r+\frac{w}{2}\right)^2+f^2,\ \left(r+\frac{w}{2}\right)^2+b^2\right) \leq min\left((2r)^2,\ \left(r+\frac{w}{2}+k\right)^2\right)$$

Objetivos



- Identificar los **artefactos multimodales** presentes **en la prensa digital**
- Describir y definir estos artefactos

✓ Comparar la ocurrencia promedio de los artefactos en las noticias de tema jurídico y científico

✓ Analizar la relación intersemiótica y funcional entre ellos

Corpus

Corpus compuesto de **40 piezas** informativas de prensa digital de tema jurídico y de tema científico de 6 de los principales periódicos españoles con edición digital: ***Abc, El País, El Mundo, Público, El Periódico y La Vanguardia***

Naturaleza multimodal de la prensa digital

Modo: recurso, vía, medio o material empleado con el propósito de crear significado(s)

Kress, Leite-García y van Leeuwen, 2000

- **Sistema verbal**
  - lo lingüístico
- **Sistema gráfico**
  - la representación pictórica
- **Sistema matemático**
  - las fórmulas
- **Sistema tipográfico**
  - la apariencia visual del sistema verbal
  - ***negritas***, *cursivas*, **MAYÚSCULAS, minúsculas, etc.**

O'Halloran (2008), Van Leeuwen (2006) o Parodi (2010)

El texto: modo verbal y modo tipográfico

El juez retira el pasaporte a los expolicías reclamados por Argentina por crímenes franquistas

- 'Billy el Niño' y Muñecas quedan en libertad condicional mientras se tramita la demadna de extradición

MARGARITA BATALLAS / MADRID

JUEVES, 5 DE DICIEMBRE DEL 2013 - 08.27 H

COMENTARIOS 26

ENVÍA UNA CARTA DEL LECTOR

NOTICIAS RELACIONADAS

- El amigo de Tejero que el 23-F anunció la llegada de la autoridad competente "militar por supuesto"
- La hermana de Puig Antich confía en lograr que la justicia imputa al suegro de

El juez de la **Audiencia Nacional Pablo Ruz** ha decretado este jueves **medidas cautelares** contra el expolicía **Antonio González Pacheco, alias 'Billy el Niño'**, y el excapitán de la Guardia Civil **Jesús Muñecas** después de que ambos se hayan negado a ser **extraditados a Argentina**, que les reclama por las **torturas que habrían cometido durante los últimos años del franquismo**, entre los años 1971 y 1975.

El expolicía Juan Antonio González Pacheco, alias 'Billy el Niño' (izquierda), y el excapitán de la Guardia Civil Jesús Muñecas Aguilar

negrita		hipervínculo
Cursiva	MAYÚSCULAS	color

El sistema tipográfico

Kress (2003), Van Leeuwen 2005, Machin 2007, Norgaard 2009, Serafini y Clausen 2012

Rasgos distintivos:

Grosor, fuente, expansión, inclinación, curvatura, conexión, orientación, regularidad

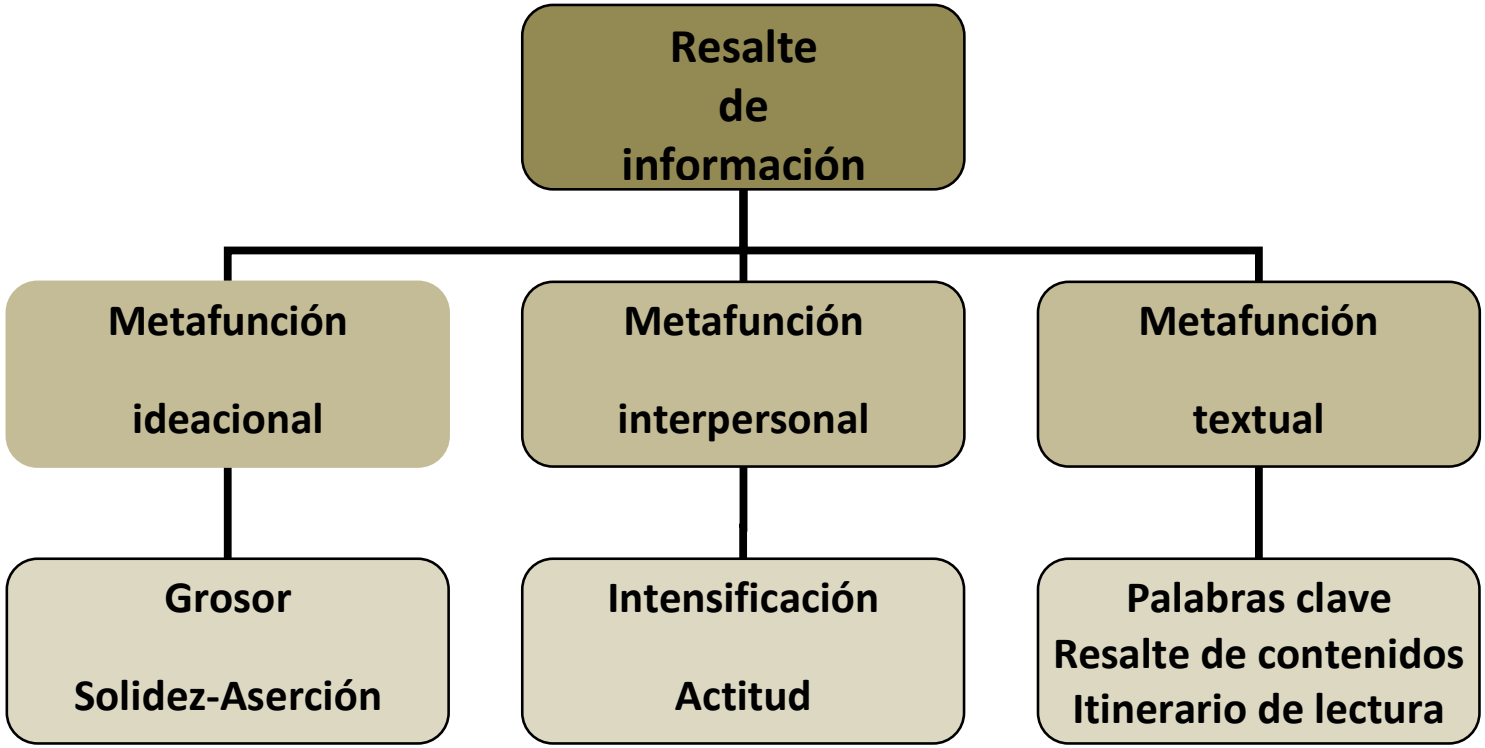
Rasgos no distintivos:

Trazo, remate, florituras, ligaduras, textura, color

El texto: modo verbal y modo tipográfico

Negrita

Red funcional



Negrita: metafunción textual

➢ Localizar palabras y conceptos relevantes del texto

•**Segmentos de información inconexos**: no conforman una estructura coherente *per se*

• Necesidad del **contexto circundante** para aprehender su alcance en el relato

El fiscal Anticorrupción **Pedro Horrach** puede pedir hasta **17 años de prisión** para el duque de Palma, **Iñaki Urdangarin**. (…).

Cuando se encara el tramo final del ***caso Nóos***, y considerando los diferentes delitos de malversación, falsedad y otros fiscales que se juzgan en los juzgados de Palma de Mallorca, Horrach podría reclamar al Duque de Palma hasta 17 años de cárcel y considerar hasta 15 para su exsocio **Diego Torres**.

La Vanguardia, http://www.lavanguardia.com/politica/20140210/54400110142/fiscalia-carcel-urdangarin.html

Gran paso para la **fusión nuclear**. **Investigadores** estadounidenses han logrado por primera vez que un **experimento de fusión nuclear** produjera más energía que la necesaria para ponerlo en marcha, un paso prometedor hacia el desarrollo de una nueva **fuente energética** limpia, (…).

El experimento, extraordinariamente fugaz, se realizó el pasado noviembre en la **National Ignition Faciliity** (**NIF**), una infraestructura de investigación del Gobierno de Estados Unidos (…).

El Periódico, http://www.elperiodico.com/es/noticias/ciencia/gran-paso-para-fusion-nuclear-rentable-3096656)

Negrita: metafunción textual

➢Crear itinerarios de lectura rápida

- **Segmentos que guardan entre sí una relación de coherencia**
- Segmentos que **resumen del contenido** de la noticia
- Segmentos que **conforman un microrrelato** con la información esencial

Gallardón no asume ninguna culpa por el extravío de la solicitud de indulto a Baltasar Garzón (titular)

su actuación una vez que se conoció la pérdida del expediente ha sido "ágil y legal“ (1er párrafo)

no fue hasta el pasado verano cuando el Gobierno se enteró por la prensa del extravío de la petición (2º párrafo)

El Alto Tribunal dijo que no había recibido la solicitud de indulto para Garzón, y eso que sí le llegaron otras seis peticiones (3er párrafo)

Justicia "asumió con normalidad el retraso en la recepción de los informes ”(4º párrafo)

"hay 35 peticiones de informes pendientes de respuesta cuyo oficio de remisión a los tribunales se envió en el mes de junio de 2012 (5º párrafo)

(*Público*, http://www.publico.es/politica/500144/gallardon-no-asume-ninguna-culpa-por-el-extravio-de-la-solicitud-de-indulto-a-baltasar-garzon)

Negrita: metafunción textual

➢Crear itinerarios de lectura rápida

una estrella y un agujero negro

orbitan entre sí a un ritmo de locos,

una vez cada 2,4 horas,

a una velocidad vertiginosa de dos

millones de kilómetros por hora

casi 20 veces más rápido que la

Tierra gira alrededor del Sol

ABC, http://www.abc.es/ciencia/20130320/abci-descubren-desbocados-agujero-negro-201303201116.html

Negrita: metafunción interpersonal

➢ **Intensificar** contenidos para guiar al lector hacia determinadas **actitudes**: (des)afección, empatía, etc.

- **declarando como imputada ante el juez Castro**
- **reguero de interrogantes que no han sido despejados**
- **pruebas de gasto, facturas y comprobantes de compras**
- **han llegado a merecer el calificativo de "vergüenza ajena"**
- **ignorancia era aún más profunda en el proceder de Cristina**
- **confiaba en su marido, la "teoría del amor"**
- **medida de especial y excepcional seguridad**

ha empleado las 5 horas de la sesión matinal de la citación

Público, http://www.publico.es/politica/500860/la-infanta-declara-al-juez-que-no-sabia-ni-lo-que-firmaba)

Negrita: metafunción interpersonal

➢ **Intensificar** contenidos para guiar al lector hacia determinadas **actitudes**: (des)afección, empatía, etc.

)

- **ha abandonado los juzgados de Palma a las 18.12 horas**
- **se despidió con un saludo general a los periodistas**
- **utilizó la tarjeta de Aizoon para gastos personales**
- **Desconocer las actividades que allí se llevaban a cabo**
- **Doña Cristina no ha incurrido en ninguna contradicción y se ha mostrado muy tranquila en todo momento**
- **El magistrado ha preguntado factura por factura por los gastos de Aizoon**
- **saludó tres veces con un "buenos días".**
- **Acompañaba a la infanta su abogado, Miquel Roca.**

ABC, http://www.abc.es/espana/20140208/abci-infanta-llegada-201402080953.html

El texto y la imagen estática: la fotografía

Condenadas Renfe y Uralita por dos muertes por amianto

- El Tribunal Superior ratifica la sanción de 83.500 euros al operador ferroviario

LL. P. | Barcelona | 10 DIC 2013 - 00:59 CET

Archivado en: Uralita Amianto TSJC Cemento Enfermedades laborales Renfe Materiales construcción Sentencias condenatorias Cataluña Empresas transporte Construcción

La sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (TSJC) ha condenado en dos sentencias a Renfe y Uralita por su responsabilidad en la muerte de dos extrabajadores que estuvieron expuestos al amianto. En el caso de Renfe, los jueces señalan que el trabajador desarrolló un "mesotelioma pleural maligno" mientras prestaba "servicios en los talleres de la antigua Renfe" en los cuales se realizaba el "mantenimiento y la reparación" de material ferroviario "expuesto al amianto sin las adecuadas medidas de protección".

En el caso de Renfe, la sala ratifica la condena del juzgado Social 4 de Barcelona, que impuso a la compañía el pago de 83.594,11 euros a la familia del empleado que había trabajado durante más de 30 años en la operadora. Esa sanción se debía a que el juez consideró demostrada la

Acceso a la fábrica de Rocalla en Castelldefels. / MARCEL·LI SUÑÉ

http://economia.elpais.com/economia/2013/12/02/agencias/1386006739_760756.html

ARTEFACTO: ILUSTRACIÓN

MODOS: GRÁFICO, VERBAL, TIPOGRÁFICO

FUNCIÓN

Imagen: representación/ilustración
Pie de foto: descripción
Icono: ampliación

COMPONENTES

fotografía, tamaño y tipo de letras (minúscula y mayúscula, negrita), color, icono (rectángulo con signo "+" de ampliación)

El texto y la imagen estática: la fotografía

Fotografías de archivo del expresidente de Caixa Catalunya, Narcís Serra (d), y el exdirector general, Adolf Todó (i). EFE/Archivo / EFE

http://economia.elpais.com/economia/2013/12/02/agencias/1386006739_760756.html

COMPONENTES

operadores relacionales o funcionales (letra entre paréntesis)

Marcan ubicación y relación entre el pie de foto y las imágenes

El texto y la imagen estática: la fotografía

La ampliación de la fotografía puede aportar más información que la fotografía principal

El texto y la imagen estática: la fotografía

El juez retira el pasaporte a los expolicías reclamados por Argentina por crímenes franquistas

- 'Billy el Niño' y Muñecas quedan en libertad condicional mientras se tramita la demadna de extradición

MARGARITA BATALLAS / MADRID

JUEVES, 5 DE DICIEMBRE DEL 2013 - 08.27 H

COMENTARIOS 26

ENVÍA UNA CARTA DEL LECTOR

NOTICIAS RELACIONADAS

- El amigo de Tejero que el 23-F anunció la llegada de la autoridad competente "militar por supuesto"
- La hermana de Puig Antich confía en lograr que la justicia imputa al suegro de

El juez de la **Audiencia Nacional Pablo Ruz** ha decretado este jueves **medidas cautelares** contra el expolicía **Antonio González Pacheco, alias 'Billy el Niño'**, y el excapitán de la Guardia Civil **Jesús Muñecas** después de que ambos se hayan negado a ser **extraditados a Argentina**, que les reclama por las **torturas que habrían cometido durante los últimos años del franquismo**, entre los años 1971 y 1975.

El extinspector de Policía Juan Antonio González Pacheco, alias 'Billy el Niño' (izquierda), y el excapitán de la Guardia Civil Jesús Muñecas Aguilar.

ARTEFACTO: GALERÍA FOTOGRÁFICA

MODOS: GRÁFICO, VERBAL, TIPOGRÁFICO

FUNCIÓN

Imágenes: representación/ilustración
Pies de foto: descripción
Iconos: ampliación / avance-retroceso

COMPONENTES

fotografía, signos ortográficos (paréntesis), tamaño y tipo de letras (minúscula y mayúscula, negrita), color, iconos (flechas)

http://economia.elpais.com/economia/2013/12/02/agencias/1386006739_760756.html

El texto y la imagen estática: la fotografía

El exinspector de Policía Juan Antonio González Pacheco, alias 'Billy el Niño' (izquierda), y el excapitán de la Guardia Civil Jesús Muñecas Aguilar.

El exinspector de Policía Juan Antonio González Pacheco, alias 'Billy el Niño' (izquierda), y el excapitán de la Guardia Civil Jesús Muñecas Aguilar.

El juez Pablo Ruz, a su llegada a la Audiencia Nacional, este jueves.

La galería interactiva facilita una secuenciación narrativa

Cambia el pie de foto

El texto y la imagen estática: la infografía

EL PAÍS

PORTADA | INTERNACIONAL | POLÍTICA

POLÍTICA

MONCLOA | FERRAZ | GÉNOVA | + PARTIDOS | CONGRESO | OPINIÓN | SUCESOS

TEMAS DEL DÍA | Consulta 9-N | El ébola en España | Barómetro CIS

El Supremo declara ilegal la banda latina Dominican Don´t Play

- El tribunal ya declaró la ilicitud de los Latin Kings, los Ñetas y los Blood & Honour
- La policía considera que es la más peligrosa de las que operan actualmente

MARÍA FABRA | Madrid | 11 FEB 2014 - 16:43 CET | 214

Archivado en: Tribus urbanas | Tribunal Supremo | Dominican don´t play | Bandas latinas | Pandillas | Juventud | Tribunales | Delincuencia | España | Poder judicial | Política | Sociedad | Justicia

CARACTERÍSTICAS DE LOS MIEMBROS

Gorras vistosas o pañuelos que marcan distintas jerarquías

No suelen llevar tatuajes

Cadenas y crucifijos

Saludo: Con el dedo corazón doblado

Collar de cuentas: Con los colores de la bandera dominicana (blanco, azul y rojo). El largo y la cantidad de colores marcan el rango del individuo

Suelen reservarlos para sus reuniones privadas para no ser identificados por la policía

La Sala Penal del Tribunal Supremo ha declarado ilegal la banda latina denominada Dominican Don't Play, conocida por sus siglas D.D.P. La sentencia recuerda que, según la policía, se trata del grupo de este tipo más peligroso de los que operan actualmente en España, y que sus miembros, frecuentemente, usan armas para cometer delitos.

El fallo compara las actividades de los también llamados Didipí con las de otras tribus urbanas cuyas actividades ya fueron declarados ilícitas, como en los casos de los Ñetas o los Latin Kings. Y subraya que también han decretado la ilicitud de otras formas de asociacionismo

ARTEFACTO: INFOGRAFÍA

MODOS: VERBAL, ICÓNICO, TIPOGRÁFICO

FUNCIÓN Y COMPONENTES

Dibujo central: representación

Dibujos secundarios o parciales: repetición de partes del dibujo

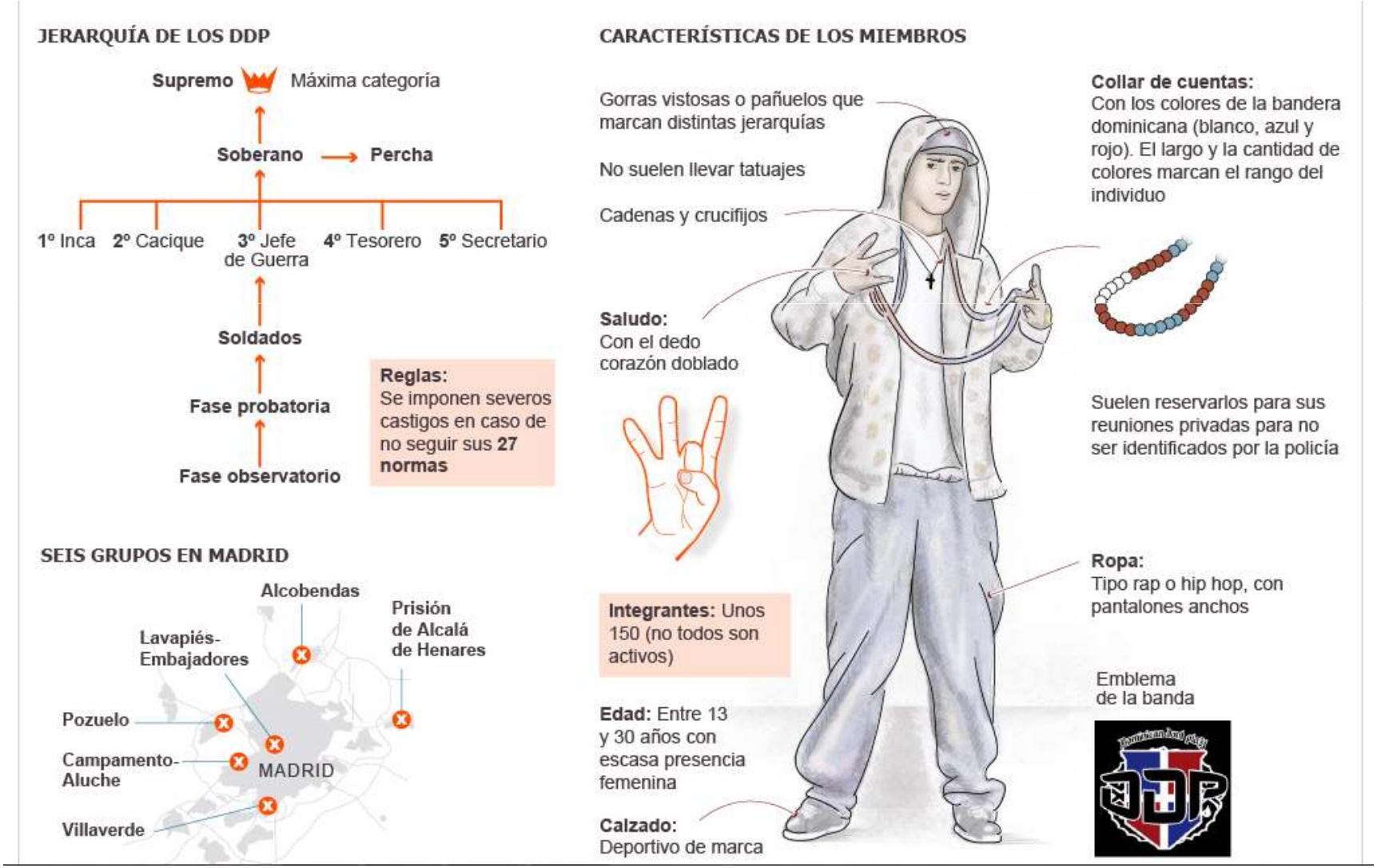
Mayúsculas: Expresión marco (metatema)

Negritas: partes o subtítulos

Modo verbal: aquello que no se puede representar gráficamente:

Icono: ampliación

El texto y la imagen estática: la infografía

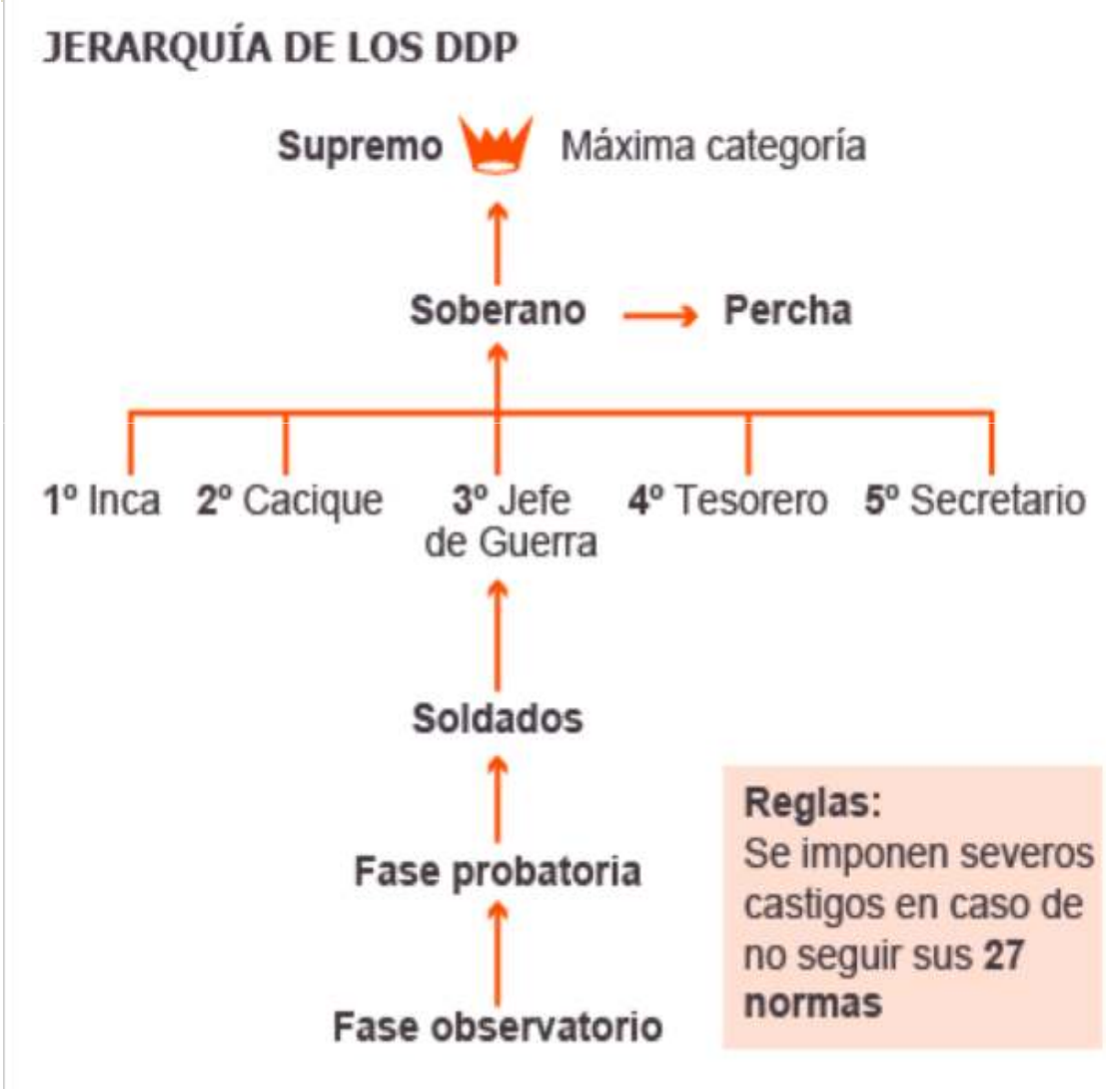


El texto y la imagen estática: la infografía

El **modo verbal** incluye información que el **modo icónico** no puede representar

El **modo icónico** prevalece en la organización de la información

El texto y la imagen estática: la infografía



El modo gráfico no solo representa información **expositiva**, sino también **narrativa**

El texto y la imagen estática: la infografía

Se completan los datos fundamentales de la información periodística:
Quién
Cuándo/Cómo
Dónde

La infografía

La infografía

El nuevo Consejo General del Poder Judicial

- Las caras de la lista completa de los vocales del CGPJ

EL PAÍS | Madrid | 29 NOV 2013 - 19:55 CET 13

Archivado en: CGPJ PP Gobierno de España PSOE Partidos políticos Poder judicial Gobierno Administración Estado Política Administración pública Justicia

492 257 0 3 Enviar Guardar

A PROPUESTA DE:

PP PSOE IU CiU PNV

Rafael Fernández Valverde
• Magistrado de la sala de lo contencioso del Tribunal Supremo

PP PSOE

Clara Martínez
• Magistrada de la sala de lo militar del Supremo

Carmen Llombart Pérez
• Presidenta de la Audiencia Provincial de Valencia

PP PSOE

Roser Bach
• Exdirectora de la escuela judicial

Juan Martínez Moya
• Presidente del Tribunal Superior de Justicia de Murcia, y miembro de la APM

PP PSOE

Victoria Cinto
• Expresidenta de la Audiencia de Gipuzkoa

Francisco Gerardo Martínez Tristán
• Presidente de la sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Madrid

PP PSOE

Rafael Mozo
• Presidente de una sección de la Audiencia de Madrid

Wenceslao Francisco Olea Godoy
• Magistrado del Tribunal Supremo

PP PSOE

María del Mar Cabrejas
• Titular del Juzgado de primera instancia número 55 de Madrid

Juan Manuel Fernández Martínez

Álvaro Cuesta

El texto y la imagen en movimiento: el vídeo

http://www.publico.es/500685/hay-muchos-mas-peces-en-el-mar

ARTEFACTO: ViDEORREPORTAJE

MODOS: GRÁFICO, VERBAL, AUDIOVISUAL, MÚSICA, TIPOGRÁFICO

FUNCIÓN

Imagen: representación/ilustración
Voz en off: exposición / descripción /narración
Pie de foto: descripción de la imagen o del contenido del vídeo
Música: ambientación
Icono: reproducción / pausa / volumen / ampliación / menú /temporizador

COMPONENTES

Imagen fija (fotografía/infografía), imagen en movimiento, letras, números, tamaño y tipo de letras (minúscula y mayúscula, negrita), color, música, gráficos, operadores funcionales o relacionales (paréntesis cuadrados, flechas, etc.), …

El texto y la imagen en movimiento: el vídeo

Imagen fija (fotografía)

Voz en off

Voz en off

Infografía en movimiento

Música de fondo

Infografía en movimiento

Voz en off

Voz en off

Voz en off

Imagen en movimiento (vídeo)

El texto y la imagen en movimiento: el vídeo

Querellantes de la causa contra el franquismo en Argentina, en la puerta del juzgado de María Servini de Cubría ayer. / SILVINA FRYDLEWSKY (EFE) | VÍDEO: ATLAS

PIES DE FOTO

No son habituales

Cuando aparecen, describen:

- la imagen (relación indirecta con el contenido del vídeo)
- el contenido del vídeo (relación directa con el contenido del vídeo)

Resultados y futuras líneas de investigación

1. **Artefactos** identificados: pieza informativa digital, ilustración (fotografía), galería fotográfica, infografía, vídeo, videorreportaje, videoblog.

2. La **copresencia** de los diversos modos en **sincretismo multimodal** en la prensa digital: **analizar sus relaciones** y las que se dan entre los artefactos que con ellos se construyen.

3. La o**ptimización** del uso de los diversos modos y artefactos.